

Pragmatics in Language Teaching

Edited by

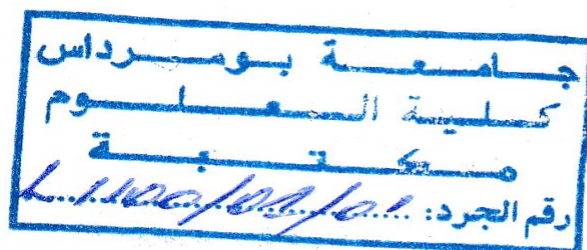
Kenneth R. Rose
Gabriele Kasper

C A M B R I D G E
Applied Linguistics

Series Editors: Michael H. Long and Jack C. Richards

2x03

Pragmatics in Language Teaching



Edited by

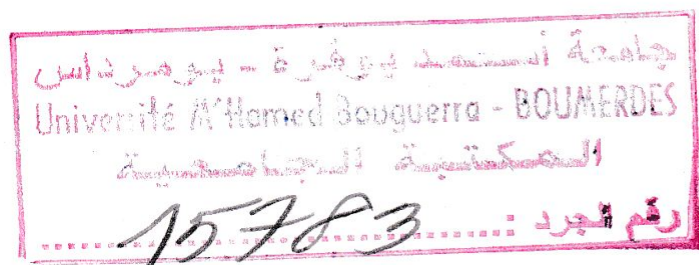
Kenneth R. Rose

City University of Hong Kong

and

Gabriele Kasper

University of Hawai'i at Manoa



جامعة بومرداس
كلية الآداب واللغات
مكتبة الكلية

رقم الجرد: 373

جامعة بومرداس
كلية الآداب واللغات
مكتبة الكلية

الشفرة: 811:37/ROS

0308



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Contents



List of contributors vii

Series editors' preface ix

Preface xi

Chapter 1 Pragmatics in language teaching 1
Gabriele Kasper and Kenneth R. Rose

I THEORETICAL AND EMPIRICAL BACKGROUND 11

Chapter 2 Evaluating the empirical evidence: Grounds for
instruction in pragmatics? 13
Kathleen Bardovi-Harlig

Chapter 3 Classroom research on interlanguage pragmatics 33
Gabriele Kasper

II ISSUES IN CLASSROOM-BASED LEARNING OF PRAGMATICS 61

Chapter 4 Pragmatic and grammatical awareness: A function
of the learning environment? 63
Kimberly Niezgoda and Carsten Röver

Chapter 5 Why can't learners of JFL distinguish polite from
impolite speech styles? 80
Haruko Minegishi Cook

Chapter 6 A longitudinal study of the development of
expression of alignment in Japanese as a foreign
language 103
Amy Snyder Ohta

III THE EFFECTS OF INSTRUCTION IN PRAGMATICS 121

- Chapter 7 Acquiring French interactional norms through instruction 125
Anthony J. Liddicoat and Chantal Crozet
- Chapter 8 Inductive and deductive teaching of compliments and compliment responses 145
Kenneth R. Rose and Connie Ng Kwai-fun
- Chapter 9 The role of input enhancement in developing pragmatic competence 171
Satomi Takahashi
- Chapter 10 Explicit and implicit teaching of pragmatic routines: Japanese *sumimasen* 200
Yumiko Tateyama
- Chapter 11 Explicit instruction and JFL learner's use of interactional discourse markers 223
Dina Rudolph Yoshimi

IV THE ASSESSMENT OF PRAGMATIC ABILITY 245

- Chapter 12 Use of address terms on the German Speaking Test 248
John M. Norris
- Chapter 13 Indicators for pragmatic instruction: Some quantitative tools 283
Thom Hudson
- Chapter 14 Pragmatics tests: Different purposes, different tests 301
James Dean Brown

References 327

Name index 355

Subject index 361